



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

### Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Bebauungsplanes B-LO 05 "Universitätsklinikum Jena-Lobeda" der Stadt Jena	318
Tagesordnung der 14. Sitzung des Stadtrates Jena	318

### Öffentliche Ausschreibungen

Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigbauweise	319
Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigbauweise	320
Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigbauweise	320
Erweiterung Angergymnasium	321
Neubau 3-Feld-Sporthalle SBSZ Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena	321
Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigbauweise	322
Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigbauweise	323
Leistung zur Unterstützung der Einrichtungen (Kindertagesstätten und Kindertagespflegestellen) bei der Förderung von Kindern mit erhöhtem Förderbedarf in der Stadt Jena	324
Postbeförderung auf der Straße	324
Ausschusssitzungen	324

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: [amtsblatt@jena.de](mailto:amtsblatt@jena.de)  
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungsstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

**Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 10. September 2010 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 17. September 2010)

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung des Bebauungsplanes B-LO 05 "Universitätsklinikum Jena-Lobeda" der Stadt Jena

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 22 Abs. 3 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung - Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501) i.d.F. der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 08. April 2009 (GVBl. S. 345) i.V.m. § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) i.d.F. der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 24. Dezember 2008 (BGBl. I S. 3018) und § 83 der Thüringer Bauordnung (ThürBO) i.d.F. der Bekanntmachung vom 16. März 2004 (GVBl. S. 349), zuletzt geändert durch Gesetz vom 05. Februar 2008 (GVBl. S. 40) hat der Stadtrat der Stadt Jena in seiner Sitzung am 22. April 2009 den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan B-Lo 05 "Universitätsklinikum Jena-Lobeda", bestehend aus der Planzeichnung (Lageplan A) sowie den Textlichen Festsetzungen, jeweils in der Fassung vom 25. Februar 2010, als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich der Satzung erstreckt sich auf:

die Flurstücke: 74 (teilweise), 102/6 (teilweise), 102/13, 102/14, 144 (teilweise), 145/1, 145/2 311/1, 311/3, 311/4 (teilweise), 315/1, 315/3, 340/7 (teilweise), 368, 369, 370, 371, 372, 373 der Flur 3, Gemarkung Lobeda, die Flurstücke: 166 (teilweise), 297/1, 297/2, 298/1, 298/2, 299/1, 299/2, 300/1, 300/2, 301/1, 301/2, 302/1, 302/2, 303/1, 303/2, 304/2, 304/3, 304/4, 305/2 der Flur 1, Gemarkung Drackendorf sowie die Flurstücke: 383/1, 384, 385, 386/3, 500 (teilweise) und 514 (teilweise) der Flur 2, Gemarkung Drackendorf in Jena.

Mit Datum vom 01. September 2010 hat die zuständige Rechtsaufsichtsbehörde mitgeteilt, dass der Bekanntmachung der Satzung nichts entgegensteht.

Diese Bekanntmachung erfolgt nach § 10 Abs. 3 BauGB i.V.m. §§ 1 bis 3 und 6 ThürBekVO. Die Satzung zum Bebauungsplan "Universitätsklinikum Jena-Lobeda" tritt mit der Bekanntmachung in Kraft. Vom Zeitpunkt der Rechtskraft an kann jedermann den Bebauungsplan und die Begründung dazu während der Sprechzeiten (donnerstags von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr) bzw. nach telefonischer Vereinbarung in der Stadtverwaltung Jena, im Dezernat Stadtentwicklung, Fachdienst Stadtplanung, Am Anger 26, 2. Etage, Zimmer 2\_09, einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften bzw. der Vorschriften über das

Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans sowie beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs sind gemäß § 215 Abs. 1 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Jena geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

ausgefertigt:

Jena, den 07.09.2010

Stadt Jena

DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter

Siegel

(Oberbürgermeister)

### Tagesordnung der 14. Sitzung des Stadtrates Jena

Am Mittwoch, dem **22.09.2010, um 17:00 Uhr** findet im historischen Rathaus, Markt 1, die 14. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil (Beginn: 17:15Uhr):*

7. Bürgerfragestunde
8. Fragestunde
9. Beantwortung der Großen Anfrage der FDP-Fraktion zu Bußgeldern - Anwendung und Ergebnisse
10. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Umsetzung Studentenbeirat
11. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Zuweisung eines Ausschusssitzes an Frau Heike Seise / Fraktionsloses Mitglied des Stadtrates
12. Beschlussvorlage CDU-Fraktion - Umbesetzung von Ausschüssen
13. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Sparkasse Jena-Saale-Holzland - Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2009
14. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Satzungsbeschluss zum Vorhabenbezogenen Bebauungsplan "Betriebsverweiterung Jenaer Antriebstechnik GmbH"
15. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Änderung und Aufhebung von Maßnahmen des ZulnVG (Konjunkturpaket II)

- 16. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Erschließungsvertrag über die Herstellung öffentlicher Erschließungsanlagen im Geltungsbereich des Bebauungsplanes "Universitätsklinikum Jena-Lobeda" mit Übereignungsverpflichtung von Grundstücken
- 17. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Ausgliederung Tiefbau und Flächen
- 18. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Änderung des Rettungsdienstbereichsplanes/Abschluss von öffentlich Verträgen mit den Durchführenden des Rettungsdienstes
- 19. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2009 des Eigenbetriebes Kommunal-service Jena/Bestellung des Abschlussprüfers 2010
- 20. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Bericht zur Prüfung der Eröffnungsbilanz und Jahresabschluss des optimierten Regiebetriebes Kommunale Kindertagesstätten Jena 2008/Bestellung Abschlussprüfer Jahresabschluss 2009
- 21. Beschlussvorlage Fraktion BÜRGER FÜR JENA - Hundesteuerbefreiung
- 22. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bebauungsplangebiet "Hausbergviertel" Prüfergebnisse zum Stadtratsbeschluss Nr. 10/0600-BV vom 23.06.2010
- 23. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Breitband-Anschluss für das Stadtgebiet Jena

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
05	<b>Fassadenarbeiten-WDVS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 m<sup>2</sup> Mineralwolle-Dämmplatten D = 70 mm, verdübelt</li> <li>• 160 m<sup>2</sup> Mineralwolle-Dämmplatten D = 60 mm, verdübelt</li> <li>• 50 m<sup>2</sup> Perimeterdämmung D = 70 mm</li> <li>• 10 m<sup>2</sup> Perimeterdämmung D = 60 mm</li> <li>• 560 m<sup>2</sup> Mineral-Leichtputz in zwei verschiedenen Farbtönen</li> <li>• 300 lfdm. Dichtband</li> <li>• 9 Stück Anarbeiten an Montageverankerungen</li> </ul>	11,40 €	22.11.- 23.12.2010	<b>29.09.2010</b> <b>11:00 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802.08 mit dem Vermerk "Technikgebäude Am Anger 26 Los - 05" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **08.09.2010** verschickt.

Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 05 – 28.10.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

**Der Oberbürgermeister**

**Öffentliche Ausschreibungen**



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigungsbauweise**

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

## Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigaubweise

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
07	<p><u>Malerarbeiten</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 110 m<sup>2</sup> Deckenanstrich mit Dispersionsfarbe, Nassabriebklasse 3</li> <li>• 375 m<sup>2</sup> Wandanstrich, Nassabriebklasse 2</li> <li>• 10 Stück Innentüren inkl. Eckzargen beschichten</li> <li>• 3 Stück Außentüren inkl. Blockzargen beschichten</li> </ul> <p><u>Bodenbeschichtung</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 160 m<sup>2</sup> öl- und chemikalienbe-ständige Epoxidharzbeschichtung auf 2-Komponentenbasis</li> <li>• 170 m<sup>2</sup> Deckversiegelung auf 2-Komponenten-Epoxidharzbasis</li> <li>• 2 Stück Deckversiegelung gerade Treppenläufe auf 2-Komponenten-Epoxidharzbasis</li> </ul>	10,20 €	06.12.- 31.12.2010	<b>29.09.2010 11:30Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802.09 mit dem Vermerk "Technikgebäude Am Anger 26 Los - 07" einzuzahlen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **08.09.2010** verschickt.

Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 07 – 28.10.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena, Tel.-Nr. 03641-497006  
Fax 03641-497005

Vorhaben:

## Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigaubweise

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
09	<p><u>Außenanlagen</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 m<sup>3</sup> Oberboden liefern und andecken</li> <li>• 150 m<sup>2</sup> Abbruch Straßenunterbau</li> <li>• 265 m<sup>3</sup> Bodenaustausch für Wege und Straßen</li> <li>• 15 lfdm. Abwasserleitung DN 150 inkl. Erdarbeiten</li> <li>• 2 Stück Straßenablauf 300x500</li> <li>• 3 lfdm. Entwässerungsrinne</li> <li>• 55 m<sup>2</sup> Pflasterdecke</li> <li>• 25 lfdm. Pflasterstreifen</li> <li>• 70 lfdm. Betonrasenkantensteine</li> <li>• 10 lfdm .Rundbord</li> <li>• 65 lfdm .Hochbord</li> <li>• 4 Stück Absenkesteine für Hochborde</li> <li>• 8 m<sup>3</sup> Kiesstreifen</li> <li>• 3 m<sup>3</sup> Einzelfundamente</li> <li>• 335 m<sup>2</sup> Asphaltfläche</li> <li>• 200 m<sup>2</sup> Rasenansaat</li> <li>• 20 Stück Wilder Wein</li> <li>• 36 Stück Gemeiner Efeu</li> <li>• 5 Stück Laubbäume</li> <li>• 7 Stück Büsche</li> </ul>	12,60 €	03.01.- 04.02.2011	<b>29.09.2010 2:00 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802.10 mit dem Vermerk "Technikgebäude Am Anger 26 Los -

09" einzuzahlen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **08.09.2010** verschickt.

Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 09 – 28.10.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), Paradiesstraße 6, 07743 Jena bzw. PF 100338, 07703 Jena (1.OG, Zi. 1.13),  
Tel.-Nr. 03641-497006, Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Erweiterung Angergymnasium**

Staatliches Gymnasium „Angergymnasium“

Karl-Liebknecht-Straße 87, 07749 Jena

Gefördert nach dem Zukunftsinvestitionsgesetz („Konjunkturprogramm II“) durch die Bundesrepublik Deutschland.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
10.1	<u>Kunststoff-Fenster</u> Kunststoff-Fenster- Elemente  21 Stck. vierteilige Kunststoff-Fenster 3800/2200, 5 Stck. dreiteilige Kunststoff-Fenster 3200/2200, 1 Stck. zweiteiliges Kunststoff-Fenster 2500/1900, 1 Stck. einteiliges Kunststoff-Fenster festverglast, 3 Stck. einteilige Kunststoff-Fenster,	15,00 €	08.11.10 bis 25.11.2010	<b>30.09.2010</b> <b>10.30 Uhr</b>

Fensterbänke innen und außen, 31 Stck. 3-seitige Zargen Aluminium, stranggepreßt pulverbeschichtet, 31 Stck. Fensterbänke außen Aluminium, 1 Stck. Lüftungsgitter, 1 Stck. Stahlstütze, 31 Fensterbänke innen Holzwerkstoff beschichtet, Raffstores, 22 Stck. Raffstores seilgeführt			
---	--	--	--

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod. Zahlungsgrund 6661.1201.18

mit dem Vermerk “Erweiterung Angergymnasium, Los ...” einzuzahlen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **09.09.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 09:00–12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Einreichungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Einreichungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Die Zuschlagsfrist endet am **01.11.2010.**

Nachprüfungsstelle: Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 – Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), Paradiesstraße 6, PF 100338, 07703 Jena (1. OG, Zi. 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Neubau 3-Feld-Sporthalle SBSZ Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena**

Gefördert nach dem Zukunftsinvestitionsgesetz („Konjunkturprogramm II“) durch die Bundesrepublik Deutschland.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt / Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
11	<u>Sportboden</u> ca. 1.270 m2 Sportboden mit flächenelastischer Schicht, incl. Abdichtung, Wärmedämmung und Oberbelag Linoleum, ca. 170 m2 Sportboden in starrer Ausführung, ca. 1.215 m2 Sportfußbodenheizung mit Tichelmannverteilung.	11,00 €	04. – 17. KW 2011	<b>01.10.2010 10.30 Uhr</b>
13	<u>Sporthallenausstattung</u> Einbaugeräte für Sportarten Handball, Basketball, Volleyball, Badminton in 3-Feld-Halle; 4 Doppelsprossenwände, 2 Kletterstangenanlagen, 1 Klettertauanlage, 1 Gitterleiteranlage, 1 Kletterwandanlage, 1 Schaukelanlage, 1 Hülsen-Steckreckanlage; 650 m2 Schutznetzanlagen, bewegliche Sportgeräte wie Schülerbarren, Sprungkästen, Turnböcke, Sprungbretter, Turnbänke und versch. Matten; versch. Kleingeräte; ca. 80 lfm Garderobebank und Garderobenhakenleiste, Ausstattung Sportlehrerzimmer und Erste Hilfe Raum.	20,50 €	24. – 26. KW 2011	<b>01.10.2010 11.00 Uhr</b>
14	<u>Trockenbau</u> ca. 600 m2 Trockenbauwände, Installationswände, Vorsatzschalen und Verkofferungen; ca. 925 m2 Trockenbauunterdecken, z.T. in ballwurfsicherer Ausführung.	10,00 €	41. KW 2010 bis 17. KW 2011	<b>01.10.2010 11.30 Uhr</b>
16a	<u>Innenputz</u> ca. 1.100 m2 Kalk – Zement – Innenwandputz incl. Vorbereitungsarbeiten.	10,50 €	41. – 49. KW 2010	<b>01.10.2010 12.00 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena, Konto-Nr. 330 30, BLZ 83053030, Cod.Zahlungsgrund **6661.140212.07** mit dem Vermerk "BSZ Jena-Göschwitz, Sporthalle, Los 07" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

Die Ausschreibungsunterlagen sind nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber für ab **10.09.2010 von 09.00 - 12.00 Uhr** erhältlich und einen Tag vor Abholung anzumelden.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **04.11.2010**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena, Tel.-Nr. 03641497006, Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigungsbauweise**

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin
11	<u>Elektrotechnik</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Niederspannungsschaltanlage 2000 A mit Störlichtbogenschutzsystem</li> <li>• Netzersatzanlage (Diesel) mit 795 kVA</li> <li>• Modulare USV 60 kW mit n+1 Redundanz (Endausbau 150 kW)</li> <li>• 2x 5 Stück 19 Zoll-Serverschränke inkl. Kaltgangverkleidung</li> <li>• 5 Stück 19 Zoll-Netzwerkcracks</li> <li>• 19 Zoll-Serverschrank wassergekühlt</li> <li>• ca. 130 m<sup>2</sup> Doppelboden</li> <li>• ca. 4.000 m Kabel und Leitungen</li> <li>• ca. 6.500 m LWL-Kabel</li> <li>• ca. 10.000 m Cat. 7-Datenkabel</li> <li>• ca. 100 Installationsgeräte</li> <li>• ca. 50 Leuchten</li> <li>• Blitzschutzanlage, RWA, Türsprechanlage</li> <li>• Brandmeldeanlage, Einbruchmeldeanlage und Zutrittskontrollsystem für 9 Türen</li> </ul>	45,00 €	29.11.- 14.01.2011	<b>06.10.2010 11:00 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto

des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802.11 mit dem Vermerk "Technikgebäude Am Anger 26 Los - 11" einzuzahlen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **15.09.2010** verschickt.

Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 11 – 05.11.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar

<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 Kaltwasser und Heizungspumpen bis 1,5 kW</li> <li>• 4 Kaltwasser und Heizungspumpen bis 3 kW</li> <li>• 2 Kaltwasser und Heizungspumpen bis 5,5 kW</li> <li>• 3 Kaltwasser und Heizungspumpen bis 7,5 kW</li> <li>• ca. 100 m Stahlrohrleitungen DN15 bis DN50 incl. Isolierung</li> <li>• ca. 100 m Stahlrohrleitungen DN65 bis DN100 incl. Isolierung</li> <li>• ca. 150 m Stahlrohrleitungen DN125 bis DN200 incl. Isolierung</li> </ul>			
--	--	--	--

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802.12 mit dem Vermerk "Technikgebäude Am Anger 26 Los - 15" einzuzahlen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **15.09.2010** verschickt.

Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlagsfrist: **Los 15 – 05.11.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena  
Tel.-Nr. 03641-497006, Fax 03641-497005

Vorhaben:

**Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigtbauweise**

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
15	<u>Kälte / Wärme Gebäude</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 BHKW (165 kW elektrisch)</li> <li>• 1 Absorptionskaltwassersatz 160 kW</li> <li>• 2 wassergekühlte Kaltwassersätze mit je 217 kW</li> <li>• 2 geschlossene Kühltürme mit je ca. 470 kW</li> <li>• 3 Speicherbehälter ca. 3000 l mit Isolierung</li> <li>• 1 Platten-WT ca. 250</li> </ul>	20,00 €	29.11.- 10.12.2010	<b>06.10.2010 11:30 Uhr</b>



Auftraggeber:

Stadtverwaltung Jena, Am Anger 15, 07743 Jena

Vergabeart:

Öffentliche Ausschreibung gemäß § 3 Nr. 1 Abs. 1 VOL/A

Art und Umfang der Leistung:

## Leistung zur Unterstützung der Einrichtungen (Kindertagesstätten und Kindertagespflegestellen) bei der Förderung von Kindern mit erhöhtem Förderbedarf in der Stadt Jena

Leistungszeitraum: 01.01.2011 – 31.12.2011

Für die Zusendung von Ausschreibungsunterlagen wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 5,00 € erhoben, der nicht zurückerstattet wird und vor Abholung der Unterlagen auf das Konto der Stadt Jena bei der Sparkasse Jena, BLZ 830 530 30, Konto-Nr. 574 unter Benennung des Zahlungsgrundes 20000.11000 (Ausschreibung Förderleistung) einzuzahlen ist. Die Ausschreibungsunterlagen sind beim Auftraggeber ab sofort montags bis freitags von 9:00 bis 12:00 Uhr in der Stadtverwaltung Jena, Fachdienst Jugend und Bildung / Bildungsservice, Saalbahnhofstraße 9, EG Zimmer 4, gegen Abgabe der Kopie der Einzahlungsquittung erhältlich und einen Tag vor Abholung anzumelden. Der Versand der Unterlagen erfolgt nach schriftlicher Aufforderung und Zusendung der Einzahlungsquittung nur bis zum 30.09.2010.

Die Angebote müssen bis zum **07.10.2010 – 11:00 Uhr** in der Stadtverwaltung, Fachdienst Jugend und Bildung / Bildungsservice, Saalbahnhofstraße 9, EG Zimmer 4, 07743 Jena vorliegen.

Ablauf der Bindefrist: **12.11.2010**



### Postbeförderung auf der Straße

Die Stadt Jena hat die Ausschreibung des Dienstleistungsauftrages „Postbeförderung auf der Straße“ am 08.09.2010 im Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union unter der Nummer: 2010/S 174-266017 bekanntgemacht.

Der Text der Bekanntmachung ist abrufbar unter: <http://www.ted.europa.eu>

Am **21.09.2010, 19.00 Uhr**, findet im Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad, die nächste Sitzung des **Kulturausschusses** statt.

*Tagesordnung*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Schulleitung Angergymnasium - Herstellung des Benehmens mit dem Schulträger

4. NS Gedenkkonzept (Größe der Arbeitsgruppe)
5. Erinnerungstafel Burgkeller
6. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**

\*\*\*

Am **23.09.2010, 18.00 Uhr**, findet im Plenarsaal des Rathauses, Markt 1, die 12. Sitzung des **Jugendhilfeausschusses** statt.

*Tagesordnung*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Vorstellung Studie "Familien in Jena"
4. Fortführung der Projekte "Freiwilliges Soziales Trainingsjahr/junge Mütter" und "Lernwerkstatt"
5. Jenaer Regionalprofil aus der DJI-Begleitforschung im Rahmen des Projektes "Lokale Bildungslandschaften in Kooperation von Ganztagschule und Jugendhilfe"
6. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**